

פרק סט - Psalm 69

א לַמְנַצֵּחַ עַל־שׁוֹשַׁנִּים לְדָוִד:

La'menase'ah al shoshanim le'David.

ב הוֹשִׁיעֵנִי אֱלֹהִים כִּי בָאוּ מַיִם עַד־נַפְשִׁי:

Hoshi'eni Elohim ki ba'u mayim ad nafesh.

ג טָבַעַתִּי בֵּינוֹן מְצוּלָה וְאֵין מַעֲמָד בְּאֵתִי בְּמַעַמְקֵי־מַיִם וְשִׁבְלַת שְׁטַפְתָּנִי:

Tabati bi'ven mesula ve'en ma'omad bati be'ma'amakeh mayim ve'shibolet shatafateni.

ד יַגַּעַתִּי בְּקֹרְאֵי נַחַר גְּרוֹנִי כָּלוּ עֵינַי מִיַּחַל לְאֱלֹהֵי:

Yagati be'kor'i nihar geroni kalu enai meyahel l'Elohai.

ה רַבּוֹ | מִשְׁעָרוֹת רֹאשֵׁי שָׁנָאֵי חָנָם עָצְמוּ מִצְמִיתֵי אִיבֵי שֶׁקֶר אֲשֶׁר לֹא־גִזַּלְתִּי  
אֲזֹ אָשִׁיב:

Rabu mi'sa'arot roshi son'ai hinam asemu masmitai oyebai sheker asher lo gazalti az ashib.

ו אֱלֹהִים אַתָּה יָדַעְתָּ לְאוֹלַתִּי וְאַשְׁמוֹתַי מִמֶּךָ לֹא־נִכְחַדְדוּ:

Elohim Ata yadata le'ivalti ve'ashmotai mimecha lo nich'hadu.

ז אֶל־יְבוֹשׁוּ בִי | קוֹיֶךָ אֲדַנְּי־י ד' צָב־אוֹת אֶל־יִכְלָמוּ בִי מִבְּקָשֶׁיךָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:

Al yeboshu bi kovecha Adonai Elohim Seba'ot al yikalemu bi mebakshecha Eloheh Yisrael.

Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.

ח כִּי־עָלִיךָ נִשְׂאֵתִי חֲרָפָה כְּסֵתָה כְּלִמָּה פָּנָי:

Ki alecha nasati herpa kiseta chelima fanai.

ט מוֹזַר הַיִּיתִי לְאָחִי וְנוֹחְרִי לְבְנֵי אִמִּי:

Muzar hayiti le'ehai ve'nochri li'bneh imi.

י כִּי־קִנְאֵת בֵּיתְךָ אֲכַלְתָּנִי וְחֲרָפוֹת חוֹרְפִיךָ נָפְלוּ עָלַי:

Ki kin'at betecha achalatni ve'herpot horfecha nafelu alai.

יא וְאַבְכֶּה בְּצוּם נַפְשִׁי וְתֵהִי לְחֲרָפוֹת לִי:

Va'ebke ba'som nafshi va'tehi la'harafot li.

יב וְאַתְנֶה לְבוּשִׁי שֶׁק וְאֵהִי לָהֶם לְמַשָּׁל:

Va'etena lebusshi sak va'ehi lahem le'mashal.

יג יִשְׁיחוּ בִּי יוֹשְׁבֵי שַׁעַר וְנִגְיָנוֹת שׁוֹתֵי שֶׁכָּר:

Yasihu Bi yoshebeh sha'ar u'nginot shoteh shechar.

יד וְאַנִּי תְּפִלַּתִּי־לְךָ | ד' עַת רְצוֹן אֱלֹקִים בְּרַב־חֶסֶדְךָ עֲנֵנִי בְּאֵמֶת יִשְׁעֶךָ:

Va'ani tefilati lecha Adonai et rason Elohim be'rob hasdecha aneni be'emet yish'echa.

טו הַצִּילֵנִי מִטֵּיט וְאֶל־אֶטְבְּעָה אֲנַצֵּלָה מִשְׁנֵאֵי וּמִמַּעַמְקֵי־מַיִם:

Hasileni mi'tit ve'al etba'a inasela mi'sone'ai u'mi'ma'amakeh mayim.

טז אֶל־תִּשְׁטַפְּנִי | שְׁבֹלֶת מַיִם וְאֶל־תְּבַלְעֵנִי מְצוּלָה וְאֶל־תֵּאָטֵר עָלַי בְּאֵר פִּיהָ:

Al tishtefeni shibolet mayim ve'al tibra'eni mesula ve'al tetar alai be'er piha.

יז עֲנִי ד' כִּי־טוֹב חֲסֵדְךָ כְּרֹב רַחֲמֶיךָ פְּנֵה אֵלַי:

Aneni Adonai ki tob hasdecha ke'rob rahamecha peneh elai.

יח וְאֶל־תִּסְתֵּר פְּנֶיךָ מֵעַבְדְּךָ כִּי־צָר־לִי מַהֵר עֲנִי:

Ve'al taster panecha me'abdecha ki sar li maher aneni.

יט קִרְבָּה אֶל־נַפְשִׁי גְאֹלָה לְמַעַן אֵיבִי פְדֵנִי:

Korba el nafshi ge'alah lema'an oyebai pedeni.

כ אַתָּה יְדַעַת חֲרָפְתִּי וּבִשְׂתִּי וּכְלַמְתִּי נִגְדְּךָ כָּל־צוּרָי:

Ata yadata herpati u'boshti u'chlimati negdecha kol sor'rai.

כא חֲרָפָה | שְׁבֵרָה לִבִּי וְאֲנוּשָׁה וְאֶקְוֶה לָנוּד וְאֵין וְלִמְנַחֲמִים וְלֹא מִצָּאֲתִי:

Herpa shabera libi va'anusha va'akave la'nud va'ayin ve'la'mnahamim ve'lo masati.

כב וַיִּתְּנוּ בְּבָרוּתֵי רֹאשׁ וְלִצְמָאֵי יִשְׁקוּנֵי חֶמֶץ:

Va'yitenu be'baruti rosh ve'li'sma'i yashkuni hometz.

כג יְהִי שְׁלֻחָנָם לְפָנֵיהֶם לֶפֶח וְלִשְׁלֹמִים לְמוֹקֵשׁ:

Yehi shulhanam lifnehem le'fah ve'li'shlomim le'mokesh.

כד תַּחֲשַׁכְנָה עֵינֵיהֶם מִרְאוֹת וּמִתְנִיָּהֶם תָּמִיד הַמְּעַד:

Tehshachna enehem me'r'ot u'motnehem tamid ham'ad.

כֹּה שִׁפְּדוּ-עֲלֵיהֶם זַעֲמֹד וַחֲרוֹן אַפָּי יִשְׁיגֶם:

Shefoch alehem zamecha va'haron apecha yasigem.

כּו תְּהִי-טִירַתֶּם נֶשְׁמָה בְּאֲהֻלֵיהֶם אֱלֹהֵי יוֹשֵׁב:

Tehi tiratam neshama be'aholehem al yehi yosheb.

כִּי-אֲתָה אֲשֶׁר-הִכִּיתָ רַדְּפוּ וְאֶל-מַכְאוֹב חֲלַלְיָךְ יִסְפְּרוּ:

Ki Ata asher hikita radafu ve'el mach'ob halalecha yesaperu.

כַּח תִּנְהַ-עֵוֹן עַל-עֲוֹנִים וְאֶל-יָבֹאוּ בְּצַדִּיקְתָּךְ:

Tena avon al avonam ve'al yabo'u be'sidkatecha.

כֹּט יִמְחוּ מִסֵּפֶר חַיִּים וְעַם צְדִיקִים אֶל-יִכְתְּבוּ:

Yimahu mi'sefer hayim ve'im sadikim al yikatebu.

ל וְאֲנִי עָנִי וְכוֹאֵב יִשׁוּעַתָּךְ אֱלֹקִים תִּשְׁגְּבֵנִי:

Va'ani ani ve'cho'eb yeshu'atecha Elohim tesagebeni.

לֹא אֶהְלֵלָה שֵׁם-אֱלֹקִים בְּשִׁיר וְאֶגְדְּלֶנּוּ בַתּוֹדָה:

Ahal'la shem Elohim be'shir va'agadelenu be'toda.

לִב וְתִיטֵב לְד' מְשׁוֹר פֶּר מִקְרוֹן מִפְּרִיס:

Ve'titab l'Adonai mi'shor par makrin mafris.

לִג רְאוּ עֲנֻיִם יִשְׁמְחוּ דְרָשִׁי אֱלֹקִים וַיְחִי לְבַבְכֶם:

*Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.*

Ra'u anavim yismahu doreshah Elohim vi'hi lebabchem.

לֹד כִּי־שָׁמַע אֱל־אֲבִיּוֹנִים ד' וְאֶת־אֲסִירָיו לֹא בָזָה:

Ki shome'a el ebyonim Adonai ve'et asirav lo baza.

לֹה יִהְלֹלוּהוּ שָׁמַיִם וָאָרֶץ יָמִים וְכָל־רֵמֶשׂ בָּם:

Yehal'luhu shamayim va'aretz yamim ve'chol romes bam.

לֹו כִּי אֱלֹקִים | יֹושִׁיעַ צִיּוֹן וַיְבַנֶּה עָרֵי יְהוּדָה וַיֵּשְׁבוּ שָׁם וִירֵשׁוּהָ:

Ki Elohim yoshi'a Siyon ve'yibne areh Yehuda ve'yashebu sham vi'reshuha.

לֹז וְזָרַע עֲבָדָיו יִנְחַלוּהָ וְאֵהֱבִי שְׁמוֹ יִשְׁכְּנוּ־בָהּ:

Ve'zera abadav yinhaluha ve'ohabeh shemo yishkenu bah.